Porównanie tłumaczeń Aggeusza 2:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W siódmym miesiącu, dwudziestego pierwszego dnia tego miesiąca,\* stało się przez proroka\*\* Aggeusza Słowo JAHWE tej treści:[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Tj. w miesiącu Tiszri, wg kalendarza juliańskiego, 17 października 520 r. p. Chr. Był to siódmy dzień Święta Namiotów (zob. <x>40 29:32-34</x>). Zbiegł on się z datą o 440 lat wcześniejszą (960 r. p. Chr.), kiedy to Salomon ukończył pierwszą świątynię (<x>110 6:38</x>;<x>110 8:2</x>). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) do proroka MurXII. [↑](#footnote-ref-3)